



<i>Denominazione</i>	DISPOSITIVO PER USCITE DI EMERGENZA M3tir/M3Xtir
<i>Nome ed indirizzo del produttore</i>	NINZ S.p.A. - corso Trento 2/A I-38061 ALA (TN) - ITALIA
<i>Anno applicaz. marchio</i>	2014
<i>Norma</i>	EN 179:2008
<i>N° ente certificatore</i>	0425
<i>N° del certificato CE</i>	0425 - CPR - 002149
<i>Classificazione</i>	3 7 7 B 1 3 4 2 A D
<i>Tipo</i>	A - azionamento a leva
<i>Grado</i>	2 - sporgenza fino a 100mm

<i>Codici commerciali</i>	<i>art.</i>
Maniglia per uscita di emergenza M3tir	4203101.031
Maniglia per uscita di emergenza M3Xtir	4203101.032
Maniglia per uscita di emergenza M3tir/MAC3	4203101.033
Maniglia per uscita di emergenza M3Xtir/MAC3	4203101.034
Maniglia per uscita di emergenza M3tir/MAC3 FAILSAFE	4203101.035
Maniglia per uscita di emergenza M3Xtir/MAC3 FAILSAFE	4203101.036

N° di classificazione

- 1° Carattere - grado 3 - Categoria d'uso molto frequente
- 2° Carattere - grado 7 - Durabilità 200.000 cicli
- 3° Carattere - grado 7 - Massa della porta oltre 200 kg
- 4° Carattere - grado B - Idoneo per porte tagliafuoco/antifumo
- 5° Carattere - grado 1 - Sicurezza, adatto per uscite di emergenza
- 6° Carattere - grado 3 - Alta resistenza alla corrosione - 96 ore
- 7° Carattere - grado 4 - Sicurezza dei beni 3000N
- 8° Carattere - grado 2 - Sporgenza del dispositivo fino a 100mm
- 9° Carattere - grado A - Tipo di azionamento con maniglia a leva
- 10° Carattere - grado D - Adatto per anta singola o attiva, con anta passiva normalmente chiusa, apertura a tirare

Idoneo per: porte ad un'anta o per anta attiva (principale) di porte a due ante a condizione che l'anta passiva rimanga normalmente chiusa e si apra solamente manualmente mediante serratura a catenaccio (019); ante di dimensioni fino 1350x2880mm, di massa fino 300 kg/anta, montate su cerniere o perni, con tenuta al fuoco fino EI₂120 - REI120 e tenuta al fumo. Sporgenza della maniglia 67mm.

SIMBOLI UTILIZZATI

- CAUTELA**
Segnala un pericolo per le persone e il materiale. L'inosservanza delle avvertenze contrassegnate da questo simbolo può avere conseguenze gravi come infortuni e danni al materiale.
- ATTENZIONE**
Segnala un pericolo di danno al materiale. L'inosservanza delle avvertenze contrassegnate da questo simbolo può avere come conseguenza danni materiale.
- NOTA**
Avvertenze di carattere tecnico di particolare importanza.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Dispositivo di emergenza per porte ad un'anta o per anta attiva di porte a due ante posizionate in uscite di emergenza ed azionato mediante maniglia a leva. Composto da sottoplacche e perno quadro doppio in acciaio zincato, maniglia interna ed esterna a leva e copriplacca in materiale plastico colore nero (M3tir) o in acciaio inox satinato (M3Xtir), serratura antipánico e cilindro in ottone nichelato con tre chiavi.

Questo prodotto non contiene e non rilascia sostanze pericolose come richiesto dalla norma UNI EN 179 appendice ZA.

FUNZIONAMENTO

Con la serratura chiusa a chiave, la porta non è più apribile dal lato a spingere, mentre dal lato a tirare l'apertura è sempre possibile agendo sulla maniglia.

AVVERTENZE

La maniglia per uscita di emergenza M3tir/M3Xtir viene utilizzata su porte destinate ad essere usate in situazioni di emergenza in cui la gente sia abituata ad usare le uscite di sicurezza e i loro dispositivi di apertura e pertanto sia molto improbabile che si manifesti una situazione di panico.

Le caratteristiche di sicurezza per le persone di questo prodotto sono di importanza fondamentale ai fini della sua conformità alla EN 179. Non sono ammesse modifiche di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che sono descritte in queste istruzioni.

RACCOMANDAZIONI

Perché la maniglia per uscita di emergenza possa fornire un grado elevato di sicurezza per le persone e un'adeguata sicurezza per le cose, essa va installata solo su porte e telai in buone condizioni. Pertanto la porta deve essere controllata per assicurarsi che sia montata in modo corretto e non incontri alcun ostacolo nel movimento.

Porre attenzione affinché eventuali guarnizioni di tenuta montate sulla porta non impediscano il corretto funzionamento della maniglia di emergenza.

Durante l'installazione si devono seguire scrupolosamente le istruzioni di fissaggio riportate nel presente documento. A completamento dei lavori, l'installatore dovrà consegnare detto documento al titolare dell'attività.

Per il bloccaggio della porta in posizione di chiusura non si devono montare dispositivi diversi da quelli specificati nel presente documento. Ciò non preclude l'installazione di dispositivi di chiusura automatica.

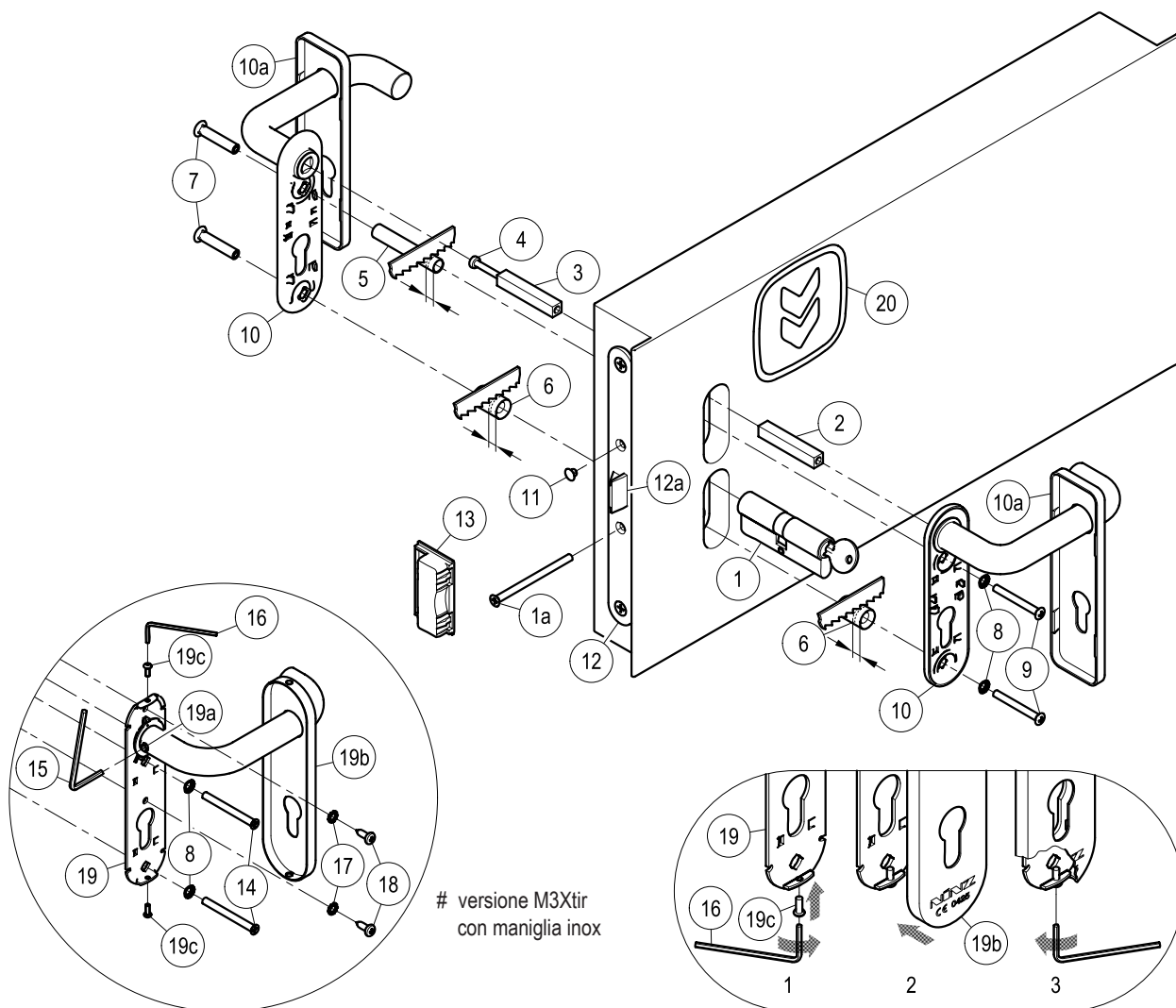
La maniglia per uscita di emergenza M3tir/M3Xtir è progettata anche per l'installazione su porte metalliche con interno in alveolare.

Nel caso in cui per riportare la porta in posizione di chiusura si debba usare un chiudiporta, si deve porre attenzione a non intralciare l'uso del passo di apertura ai bambini, agli anziani e agli infermi.

Sul lato interno della porta immediatamente sopra la leva d'azionamento deve essere posto un pittogramma (freccia).

Tutti i componenti forniti e descritti devono essere posizionati e montati in conformità al presente documento.

Eventuali cilindri forniti dal cliente devono essere conformi alla norma DIN 18254.





versione M3Xtir
con maniglia inox

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE MANIGLIA D'EMERGENZA M3tir/M3Xtir

posizione	pz	descrizione
1, 1a	01	Cilindro nichelato standard compreso tre chiavi e vite di fissaggio
2, 3	01	Perno quadro 9x9x(55+55)mm
4	01	Vite M5 per perno quadro
5	01	Distanziale Ø10,3mm
6	02	Distanziale Ø15mm
7	02	Bussola filettata M5
8	02	Rondella dentellata conica
9	02	Vite a testa svasata bombata M5x45mm
10	02	Maniglia con sottoplacca in acciaio zincato
10a	02	Copriplacca in plastica nera
11	01	Tappo copriforo nero Ø8,8mm

posizione	pz	descrizione
# 14	02	Vite a testa svasata piatta M5x50mm
# 15	01	Chiave esagonale S3
# 16	01	Chiave esagonale S2
# 17	04	Rondella dentellata
# 18	04	Vite autofilettante a testa cilindrica Ø4,2x13mm
# 19, 19a	02	Maniglia inox con sottoplacca in acciaio zincato e grano di fissaggio
# 19b	02	Copriplacca in acciaio inox
# 19c	02	Vite a testa bombata M3x8mm
20	01	Pittogramma adesivo (freccia verde)
-	01	Istruzione posa maniglia M3tir/M3Xtir

 Si ricorda che il DM del 03 novembre 2004 all'art. 4, prescrive che l'installatore è tenuto a redigere, sottoscrivere e consegnare al titolare dell'attività una dichiarazione di corretta installazione con esplicito riferimento alle indicazioni fornite dal produttore del dispositivo per uscite di emergenza.

 - La serratura (12) ed il relativo riscontro (controbocchetta) (13) vengono forniti già montati sulla porta!

ATTREZZI DA UTILIZZARE

Cacciavite a croce media grandezza o avvitatore elettrico, trapano elettrico e punta per acciaio Ø2mm, seghetto fino.

IMPORTANTE

- Il montaggio deve essere effettuato da personale qualificato seguendo e rispettando tutte le indicazioni di seguito riportate.
- Per la corretta installazione è necessario montare tutti i componenti in dotazione compresi i distanziali e le rondelle dentellate.



- Non sono ammesse modifiche rispetto a quanto indicato, né è ammesso utilizzare componenti diversi da quelli indicati nel contenuto della confezione.
- Prima di procedere al montaggio, controllare il contenuto della confezione che tutto corrisponda.
- Non sono ammesse configurazioni di installazione diverse da quelle previste nel prospetto a pag. 2/4.

INSTALLAZIONE

- Infilare la chiave, portare la camme in posizione verticale e inserire il cilindro (1) nella serratura (12) fissandolo provvisoriamente con la vite (1a), poi togliere la chiave.
- Inserire i perni quadri (2 e 3) nella serratura collegandoli con l'apposita vite (4) girando a fondo la vite. Verificare che lo scrocco (12a) si lasci arretrare indipendentemente dal lato a spingere e dal lato a tirare.
- Adattare in base allo spessore dell'anta i distanziali in plastica (5 e 6) in modo tale che essi sporgano non più di 1mm dalla stessa.
- In caso di maniglia inox (M3Xtir), avvitare sulle sottoplacche delle maniglie (19), le viti (19c) per il fissaggio delle copriplacche (19b), quanto sufficiente per poter inserire le copriplacche.
- Inserire le bussole filettate (7) nella sottoplacca di una leva della maniglia (10 o 19), centrando bene la sede.
- Infilare i due distanziali (5 e 6) sopra le bussole filettate, avvicinare la leva della maniglia all'anta, dal lato a spingere della porta, facendo attenzione a centrare il perno quadro e le bussole nei relativi fori.
- Avvicinare la seconda leva della maniglia (10 o 19) dal lato a tirare della porta dopo aver applicato le viti (9 o 14), le rondelle dentellate (8) e il distanziale (6). Centrare correttamente il perno quadro, il cilindro e le viti imboccando a mano i primi filetti; poi stringere con cura con cacciavite evitando di deformare la sottoplacca.
- Azionare la maniglia dal lato a tirare e dal lato a spingere della porta e verificare che lo scrocco (12a) della serratura antipanico scorra liberamente.
- In caso di maniglia inox (M3Xtir), stringere a fondo i due grani (19a) con la chiave esagonale S3 (15).
- Ultimare il fissaggio del cilindro (1), infilare il tappino nero (11) nel foro rimasto aperto della serratura antipanico (12).




- Azionare la maniglia M3tir o M3Xtir controllando che l'apertura dello scrocco avvenga liberamente e completamente; controllare lo stesso funzionamento anche con la chiave. Eseguire le verifiche sia a porta aperta che a porta chiusa dal lato a spingere e dal lato a tirare; se necessario limare il riscontro (13) dello scrocco.
- Nel caso di maniglia inox (M3Xtir) è necessario fissare ulteriormente le sottoplacche delle leve maniglie (19) con le autofilettanti Ø4,2x13mm (18) e le relative rondelle dentellate (17) previa foratura della lamiera con punta Ø2mm. Infilare le copriplacche (19b) sulle maniglie. Utilizzando la chiave esagonale S2 (16), svitare le viti (19c) per fissare le copriplacche, evitando di deformarle. Inserire e stringere a fondo i grani (19a) con la chiave esagonale S3 (15).
- Nel caso di maniglia in plastica (M3tir), applicare i carter (10a), agganciandoli manualmente alle sottoplacche delle leve delle maniglie (10).
- Applicare sul lato interno della porta, immediatamente sopra la maniglia d'emergenza, il pittogramma (20) costituito dalla freccia verde.



- Infine misurare con un dinamometro la forza necessaria da applicare alla leva della maniglia per sganciare la serratura. Registrare le forze rilevate sul presente documento.

USO

- Accertarsi che la porta si apra sempre facilmente.
- Evitare sforzi inutili e manomissioni sulla maniglia.
- Proteggere la maniglia da agenti atmosferici esterni.
- Evitare qualsiasi impedimento che possa ostacolare la corsa della maniglia.
- Non verniciare la serratura.
- Usare correttamente la maniglia, non tirandola all'incontrario.
- Non lasciare inserita la chiave.
-  - Provvedere immediatamente alla sostituzione di parti danneggiate o non funzionanti.

MANUTENZIONE

Per garantire l'idoneità d'uso secondo la normativa è necessario effettuare i controlli di manutenzione elencati di seguito.

Controlli mensili (manutenzione ordinaria):

- Ispezionare ed attivare la maniglia per uscite di emergenza per verificare che tutti i componenti siano in condizioni operative soddisfacenti.
- Eliminare eventuali ostruzioni che possano essere presenti nei riscontri, per porte ad un'anta, o nell'incontro della contro serratura, nel caso di porte a due ante.
- Nel caso di funzionamento anomalo, procedere con i controlli riportati al punto successivo.

Controlli semestrali (manutenzione programmata):

- Mediante un dinamometro verificare che le forze di apertura non siano aumentate significativamente rispetto a quelle registrate nel momento dell'installazione o del precedente controllo.
- Lubrificare se necessario tutti i meccanismi di manovra, compresa la serratura.
- Lubrificare la zona di contatto dello scrocco con il relativo riscontro o con la contro serratura nel caso di porta a due ante.
- Verificare che tutti i componenti della maniglia per uscite di emergenza, compresa la serratura ed i riscontri, siano fissati saldamente alla porta.
- Per le normali operazioni di pulizia usare detergenti non aggressivi in caso di maniglia M3tir, o un apposito pulitore per acciaio inox in caso di maniglia M3Xtir.



Eventuali interventi di sistemazione devono essere eseguiti da personale qualificato usando ricambi originali NINZ.



Il titolare dell'attività è tenuto a conservare la dichiarazione di corretta installazione, ad effettuare la corretta manutenzione del dispositivo di emergenza osservando tutte le istruzioni per la manutenzione fornite dal produttore, di annotare le operazioni di manutenzione e controllo sul registro ed a custodire il presente documento.



RICAMBI (vedere disegno esploso a pag. 2/4)

posizione	codice	descrizione
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 10a, 11	3101001.009	Confezione maniglia a doppia leva (M3tir)
# 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 19a, 19b, 19c	3101017.003	Confezione maniglia a doppia leva inox (M3Xtir)
1, 1a	4202101.001	Doppio cilindro nichelato standard 40/40 per Proget e Univer s60
1, 1a	4202101.002	35/35 per Univer s50
1, 1a	4202101.003	30/30 per Rever
12	3201001.051	Serratura antipanico a tirare (016 tir REV)
13	4212024.001	Conf. 10 riscontro serratura Proget
13	4212025.001	Conf. 10 riscontro serratura Univer s60
13	4212026.001	Conf. 10 riscontro serratura Univer s50
13	4212027.001	Conf. 10 riscontro serratura Rever

IN CASO DI SOSTITUZIONE DEVONO ESSERE UTILIZZATI RICAMBI ORIGINALI NINZ CHE FANNO PARTE DELL'INTERO SISTEMA CERTIFICATO!

CORRETTO SMONTAGGIO

Nel caso di sostituzione dell'intero dispositivo o anche di una sola parte di esso si seguono in linea generale le stesse indicazioni come per l'installazione, invertendo la successione delle operazioni. Per sostituire la serratura bisogna smontare tutte le parti della maniglia compreso il cilindro. La serratura stessa (12) si toglie svitando le due viti frontali.

Questa operazione si deve svolgere con attenzione per non rovinare o spostare i componenti presenti all'interno della sede serratura!

Componenti certificati per M3tir/M3Xtir

- Dispositivo per uscite di emergenza: modelli M3 TIR", "M3X TIR"
- Serrature antipanico: art. 3201001.051 (016 tir REV), 3201001.049 (MAC3 sx), 3201001.050 (MAC3 dx)
- Contropiastre (riscontri serratura): art. 2401006, 2401005, 2401015, 2401014
- Maniglie: art. 3101001.009 (M3), 3101017.003 (M3X)

REGISTRO MANUTENZIONE		forza di apertura verificata	operatore
data	descrizione intervento		
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Queste istruzioni devono essere consegnate al titolare dell'attività, che le conserverà per annotare le operazioni di manutenzione svolte per il dispositivo per uscite di emergenza.